



DE Bedienungsanleitung Infrarot-Bewegungsmelder 270°

Artikelnr. EF8A

Allgemeine Informationen

Der Bewegungsmelder arbeitet nach der Passiv-Infrarot-Technik. Er reagiert auf Bewegung von Wärmequellen. Tritt z.B. eine Person in den Erfassungsbereich, wird bei Dunkelheit automatisch das angeschlossene Licht eingeschaltet. Der Bewegungsmelder sorgt für Sicherheit und Komfort und beleuchtet z.B. Gewege, Treppen- und Hofeinfahrten usw.

Inbetriebnahme:

Um beste Ergebnisse zu erzielen empfehlen wir folgende Punkte zu beachten: Idealerweise sollte der Bewegungsmelder in einer Höhe zwischen 1,8 und 2,5 Meter montiert werden.

Um Fehlfunktionen zu vermeiden sollte der Bewegungsmelder nicht in unmittelbarer Nähe von Heizungen, Klimaanlage, Außenbeleuchtungen und Entlüftungsanlagen montiert werden.

Beachten Sie bitte auch, dass der Fahrzeugverkehr die Funktionsweise stören kann. Bäume oder Büsche können Fehlschaltungen auslösen. Montieren Sie den Bewegungsmelder in ausreichender Entfernung.

Montieren Sie den Bewegungsmelder auch nicht an Standorten mit starken elektromagnetischen Störfeldern.

Montieren Sie den Bewegungsmelder nicht in Richtung stark reflektierender Objekte wie z.B. sehr weißen Wänden, Swimmingpools usw.

Die Genauigkeit der Erfassung von Bewegungen (Max. 12 Meter, 270 Erfassungswinkel bei 25 Grad Celsius und trockenem Wetter) kann beeinflusst werden von der Montagehöhe, der Umgebung und von der Außentemperatur.

Bevor Sie einen Montageort wählen sollten Sie darauf achten, dass die Wirkungsweise bei einer erfassten Bewegung parallel zum Bewegungsmelder bedeutend besser ist, als bei einer erfassten Bewegung in Richtung Bewegungsmelder oder weg vom Bewegungsmelder.

Montage:

Achtung: Vor der Montage muss der Stromkreis des Anschlusskabels spannungsfrei geschaltet und gegen Wiedereinschalten gesichert werden.

Zur Installation des Bewegungsmelders beachten Sie bitte die untenstehende Zeichnung: Die Installation darf nur durch einen Elektriker durchgeführt werden.

2.Schalten Sie den Strom komplett ab unter Verwendung der Sicherung im Zählerkasten, Unterverteilung usw.

Überprüfen Sie das die Leitung stromfrei ist!!

Den Bewegungsmelder aufschrauben und das Unterteil abnehmen.

Markieren Sie die Bohrlöcher, bohren Sie Löcher mit einer Tiefe von ca. 30mm, setzen Sie die Dübel ein und befestigen den Installationskasten.

Achtung: Achten Sie darauf keine in der Wand befindlichen Leitungen zu verletzen!!

Benutzen Sie unbedingt ein für den Aussenbereich vorgeschriebenes Kabel.

Befestigen Sie die Anschlussleitung an der Anschlussklemme (siehe Zeichnung)

Stellen Sie sicher das das Anschlußkabel durch die Kabeleinführung passt.

Befestigen Sie den Sensor wieder am Gehäuse und ziehen die Schrauben an.

Befestigen Sie das Gehäuse am Anschlusskasten und ziehen die Schrauben fest.

8.Schalten Sie den Strom wieder ein.

Anmerkung: Bitte montieren Sie den Bewegungsmelder parallel zum Horizont und achten Sie darauf, dass der Neigungswinkel nicht mehr als 45° beträgt.

Einstellung der Leuchtdauer:

Die Einschaltzeit kann von ca. 10±5 Sekunden bis zu ca. 4±1 Minuten stufenlos eingestellt werden. Drehen Sie den Einstellregler von (+) nach (-) um die Leuchtdauer zu verringern oder zu verlängern.

Anmerkung: Jede Bewegung die vom Bewegungsmelder erkannt wird startet die eingestellte Leuchtdauer neu!

Einstellung der Lichtempfindlichkeit:Der Bewegungsmelder verfügt über eine Photozelle die Tageslicht und Dunkelheit erkennt.

Wird die Einstellung (*) gewählt arbeitet der Bewegungsmelder bei Tag und bei Nacht.

Wird die Einstellung (☺) gewählt arbeitet der Bewegungsmelder nur bei Nacht.

Durch Drehung der Regler kann die gewünschte Ansprechempfindlichkeit und Schaltdauer des Bewegungsmelder eingestellt werden.

Drehen Sie den Einstellregler zwischen + und – um die Empfindlichkeit zu erhöhen oder zu verringern.

Einstellungen

1.Drehen Sie den Einstellregler für die Helligkeitsempfindlichkeit auf die (*) Position und warten ca. eine halbe Minute.Drehen Sie den Einstellregler für die Leuchtdauer auf den Punkt für die kürzeste Zeitspanne (-)Die angeschlossene Lichtquelle wird für ca. 30 Sekunden innerhalb von einer Minute gehen.

2.Bitte Sie eine andere Person durch den Erfassungswinkel zu gehen um die Funktion zu überprüfen.Drehen Sie hierzu den Einstellregler für die Lichtempfindlichkeit von (*) (Tageslicht) zu (☺) Nacht.Wenn der Bewegungsmelder bereits bei Dämmerung die angeschlossene Lichtquelle einschalten soll wiederholen Sie diesen Vorgang bei entsprechenden Lichtverhältnissen.Um den gewünschten Einschaltzeitpunkt zu erreichen sind u.U. mehrere Versuche notwendig!Wichtig: Wenn Sie die oben genannten Einstellungen vornehmen, stellen Sie bitte sicher, das keine Hitzequelle direkt auf den Bewegungsmelder trifft, abstrahlende Hitze könnte den Bewegungsmelder zerstören.

Technische Daten

Spannung: 220-240V~, 50Hz

Schaltleistung: Glühlampen bis max. 1000W, Leuchtstofflampen bis max. 300W

LED-Last: max. 150W, max. 5 LED Leuchtmittel

Erfassungsweite: ca. 12m

Einstellzeit: 10 (±5) Sekunden bis 4 (±1) Minuten

Dämmerungseinstellung: von hell bis dunkel

Standby:

Schutzart: IP44 spritzwassergeschützt, für den Außenbereich

Garantieerklärung

Der Hersteller gewährt auf dieses Produkt eine Garantie von 2 Jahren auf Verarbeitung und Material.

Garantiereparaturen dürfen ausschließlich von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden. Als Nachweis ist der Original-Verkaufsbeleg beizufügen.

Ausgeschlossen von dieser Garantie sind: normaler Verschleiß, Veränderungen, Überarbeitungen, Beschädigungen aufgrund von Unachtsamkeit, Fremdeinwirkung, Anwendungsbereiche, für die das Produkt nicht ausgelegt ist, oder komplett oder teilweise demontierte Produkte.



WEEE:

WEEE Entsorgungshinweis	
	Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben nicht mehr zum unsortierten Abfall gegeben werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz und sorgen dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr nutzen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



EverFlourish Europe GmbH
Robert-Koch-Str. 4
D-66299 Friedrichsthal
www.everflourish-europe.de



FR Manuel d'utilisation DETECTEUR DE MOUVEMENTS 270°

Référence : EF8A

A.Présentation

Le détecteur de mouvements est équipé d'un dispositif de détection qui surveille en permanence une zone définie et qui déclenche immédiatement l'éclairage d'une lampe quand il détecte un mouvement dans cette zone. Ceci signifie que chaque fois qu'un mouvement sera détecté dans la plage du capteur, la lampe s'allumera automatiquement pour éclairer les allées, escaliers, patios, porches, ou toute autre zone à éclairer pour des raisons de sécurité, ou de commodité, zone que vous aurez sélectionnée. Tant qu'un mouvement dans la portée de l'appareil est détecté, la lampe reste allumée.

B.Comment poser l'appareil

Pour obtenir les meilleurs résultats, nous vous suggérons de prendre en compte les points suivants :

- 1.Le détecteur devra être installé entre 1,8 et 2,5 mètres au-dessus de la zone à surveiller.
- 2.Pour éviter les déclenchements gênants, le capteur doit être placé à distance des sources de chaleur comme les barbecues, l'air conditionné et des autres éclairages d'extérieur, les voitures en mouvement et la ventilation.
- 3.Pour éviter les déclenchements gênants, gardez l'appareil à distance des endroits où il y a une forte perturbation électromagnétique.
- 4.Ne dirigez pas l'appareil en direction de surfaces réfléchissantes comme les murs lisses blancs, les piscines, etc. La zone de détection (Max. 12 mètres et 270° --- à 25 °C et un temps sec) peut varier légèrement en fonction de la hauteur de montage et de l'emplacement. La portée de détection du dispositif peut aussi varier avec le changement de température. Avant de choisir un endroit pour l'installer, vous devez noter que le mouvement traversant la zone de surveillance est plus efficace que le mouvement en direction ou s'éloignant du capteur. La portée de détection apparente sera substantiellement réduite en cas de détection d'un mouvement de marche en direction ou en s'éloignant du capteur, contrairement à un mouvement qui traverse la zone de détection.

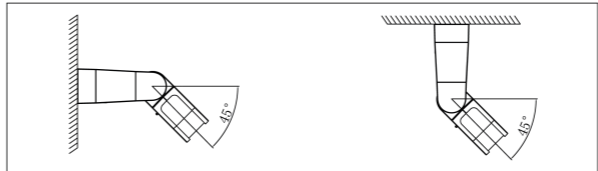
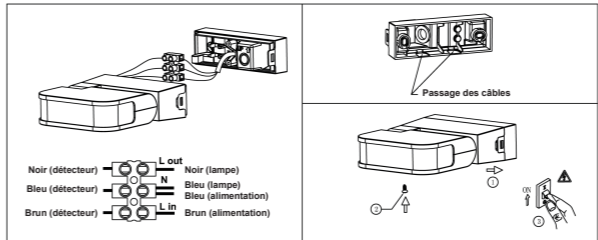
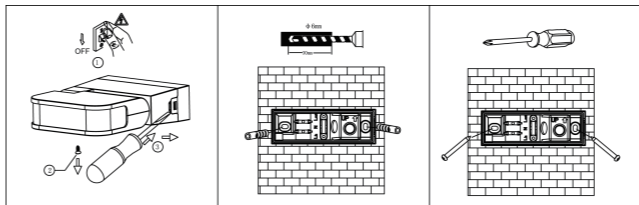
C.Installation

Pour effectuer l'installation du capteur, veuillez consulter le schéma

- 1.Installation par un électricien agréé et conformément à la norme NF C15-100.
 - 2.Mettez hors tension au tableau électrique général et assurez-vous que la lampe n'est effectivement pas alimentée.
 - 3.Dévissez les vis de montage du couvercle arrière puis retirez le couvercle arrière avec un tournevis.
 - 4.Utilisez le couvercle arrière de montage pour marquer la position des trous des vis sur la surface de montage. Percez le mur à une profondeur d'environ 30 mm et placez les obturateurs en plastique, puis remettez le couvercle de montage mural sur la surface de montage avec les vis correspondantes. Attention de ne pas percer ou visser dans des câblages électriques dissimulés.
 - 5.Branchement du câble d'alimentation (section de 1,5 mm², non fourni) au bornier, en respectant le branchement indiqué sur le schéma. Assurez-vous que le câble passe à travers le joint.
 - 6.Positionnez la partie principale du détecteur sur la partie fixée au mur.
 - 7.Fixez la partie principale en serrant la vis présente sous le détecteur.
 - 8.Remettez le courant d'alimentation principal.
- Note : Lors de l'installation du capteur, le détecteur doit être orienté vers le bas avec un angle maximal de 45°.

Attention :

1.Avant de brancher un appareil électrique, assurez-vous que les câbles d'alimentation sont isolés en coupant l'alimentation électrique au disjoncteur principal ou sur la protection de la ligne électrique correspondante.



D.Comprendre les commandes

Réglage de la durée : La durée d'allumage démarre une fois que l'activation est réglée de (10±5) secondes à (4±1) minutes. Tournez le bouton TEMPS de (+) vers (-) réduira la durée. Dans l'autre sens, la durée augmentera.

Note : Une fois l'éclairage déclenché par détecteur, tout autre détection ultérieure remettra à zéro la durée d'éclairage. .

Réglage du niveau de contrôle de la luminosité : Le module de contrôle Lux a un dispositif de détection intégré (photocellule) qui détecte la lumière du jour et l'obscurité. La position (*) indique que le détecteur peut déclencher à la fois le jour et la nuit, et la position (☺) indique une utilisation la nuit. Vous pouvez faire un réglage pour faire fonctionner le dispositif au niveau souhaité en réglant le bouton LUX.

Réglage de la sensibilité : La sensibilité signifie la distance maximale à partir de laquelle le capteur PIR est déclenché par le mouvement d'un corps. Tourner le bouton SENS de (+) vers (-) permet de diminuer la sensibilité.

E.Réglage des commandes

1.Mettez le bouton de commande Lux en position (*) , allumez l'interrupteur mural et attendez trente secondes pour que le circuit de commande se stabilise. A cette étape, assurez-vous que le bouton de contrôle TEMPS est réglé sur la position de la durée minimale (-). La lumière est à présent activée et le restera environ 30 secondes

2.Demandez à une autre personne de se déplacer vers le centre de la zone à surveiller pour régler le niveau de luminosité. Pour que la lumière s'allume automatiquement la nuit, tournez le bouton de LUX de la lumière du jour (*) à nuit (☺). Si la lumière doit se déclencher plus tôt, comme par exemple à la tombée de la nuit, attendez le niveau de lumière souhaitée, puis tournez graduellement le bouton de contrôle LUX vers la lumière du jour. Vous pourriez avoir besoin d'effectuer des réglages supplémentaires pour atteindre votre réglage de luminosité idéale. Important : N'installez PAS le capteur à proximité de sources de chaleur ou pointant en directions de sources de chaleur, ceci pouvant causer des déclenchements inappropriés.

F.Détails techniques :

- 1.**Tension :** 220-240V~, 50 Hz
- 2.**Puissance :** Ampoule incandescente Max.1000W ; Ampoule fluorescente Max.300W ; Ampoule CFL Max.150W ; LED Max.150W (Mais Max. 5 lampes LED)
- 3.**Portée de détection :** 270° et un maximum de 12 mètres
- 4.**Durée :** 10±5 sec. à 4±1 min.
- 5.**Niveau de contrôle Lux :** Lumière du jour et de la nuit réglables
- 6.**Étanche :** IP44

G.Garantie

Le fabricant garantit ce produit pour une durée de 2 ans, pièces et main d'oeuvre. Les réparations doivent être effectuées par un service agréé. Pour toute demande relative à la garantie, le ticket de caisse original fait office de preuve et doit être présenté. Sont exclus de la garantie : l'usage normale, les modifications, les révisions, les dommages causés par un accident, des actions de tiers ou une utilisation inappropriée du produit, les produits partiellement ou totalement démontés.



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

H.Gestion des déchets électriques et électroniques (DEEE)

Mise au rebut appropriée	
	Au sein de l'Union Européenne, ce symbole apposé sur des produits indique qu'ils ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Ils contiennent des matériaux pouvant être recyclés et une mise au rebut inappropriée pourrait avoir des conséquences négatives sur l'environnement et sur la santé.Veuillez déposer les produits usagés dans des points de collecte appropriés ou chez votre revendeur afin qu'ils puissent être recyclés.



EverFlourish Europe GmbH
Robert-Koch-Str. 4
D-66299 Friedrichsthal



A.Introduction

The PIR (Passive Infra. Red) SENSOR has a sensing device which continuously scans a preset operating zone and immediately switches the lamp on when it detects movement in that area. This means that whenever movement is detected within the range of the sensor the lamp will switch on automatically to illuminate pathways, steps, patios, porches, or whatever area you have selected to light for reasons of safety, convenience or security.

While there is movement within range of the unit the lamp will remain on.

B. How to Fit the Unit

To achieve best results, we suggest you take into account the following points:

- 1.Ideally the PIR SENSOR should be mounted 1.8 to 2.5 meters (6 to 8ft) above the area to be scanned.
- 2.To avoid nuisance triggering, the sensor should be directed away from heat sources such as barbecues, Air-conditioners, other outside lighting, moving cars and flue vents.
- 3.To avoid nuisance triggering, keeping away from the area of strong electromagnetic disturbance.
- 4.Do not aim towards reflective surfaces such as smooth white walls, swimming pools, etc. The PIR Sensor scanning specifications (Max. 12 meters and 270° --- at 25 C and dry weather) may vary slightly depending on the mounting height and location. The detection range of the unit may also alter with temperature change. Before selecting a place to install your lamp(s), you should note that movement across the scan area is more effective than movement directly toward or away from the sensor. If movement is made walking directly towards or away from the sensor and not across, the apparent detection range will be substantially reduced.

C.Installation

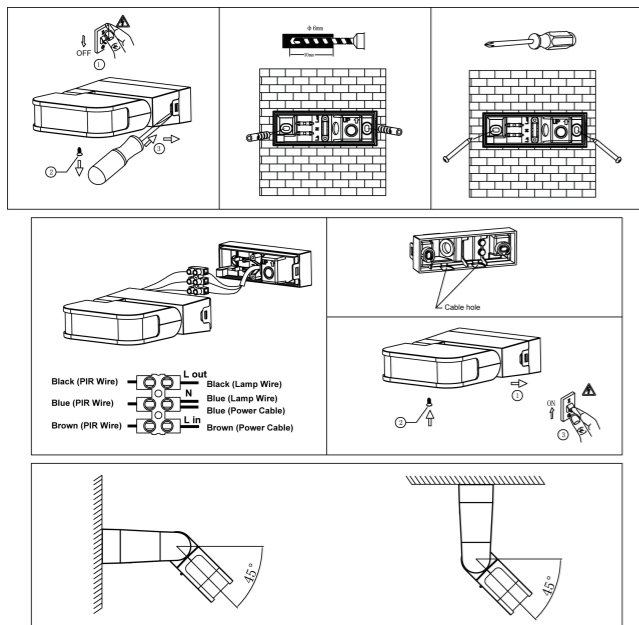
Installation the PIR Sensor, please referring to the Figure

- 1.Installation by a licensed electrician and according to IEC wiring Regulation.
- 2.Switch power off at the meter box and ensure that there is no power to the light.
- 3.Unscrew the Wall mounting back cover screws then remove the back cover with screwdriver
- 4.Use the Wall mounting back cover to mark the position of screw holes onto mounting surface. Drill the wall to depth of about 30 mm and fit the plastic plugs, and then fix the Wall mounting back cover to the mounting surface with rightly screws. Be careful to avoid drilling or screwing into concealed electrical wiring.
- 5.Connecting the Power Cable (Please use IEC standard cable 3G0.75-1.5mm², not included) to the Terminal Block, see the relative symbol in Figure. Ensure the cable must pass through the Cable Gasket.
- 6.Set the sensor main body onto the wall mounted part, then tighten the screws.
- 7.Fit the main body to the Wall mounting back cover. Then tighten the screws.
- 8.Switch the main power on.

Note: When mounting the sensor, the sensor angle must below the horizontal, and the largest mounting angle is 45°

Attention:

Before connecting any electrical work, ensure mains supply cable are isolated by switching off.



D.Understanding the Controls

Adjusting the Duration Time: The length of time that remains switched on after activation can be adjusted from (10±5) seconds to (4±1) minutes. Rotating the TIME knob from (+) to (-) will reduce the duration time. Otherwise, the duration time increase.

Note: Once the light has been triggered by the PIR sensor any subsequent detection will start the timed period again from the beginning.

Adjusting the LUX Control Level: The Lux control module has a built-in sensing device (photocell) that detects daylight and darkness. The (*) position denotes that the light can both work at day and night, and the (D) position only work at night. You can set to operate the unit at the desired level by adjusting the LUX knob.

Adjusting the Sensitivity: The sensitivity means the Maximum distance which PIR Sensor can be triggered by movement body. Turning the SENS knob from (+) to (-) will decrease the sensitivity. Otherwise, the sensitivity will increase.

E.Setting the controls

- 1.Put the Lux control knob to light (*) position, turn the wall switch on and wait half a minute for the control circuit to stabilize. At this stage ensure that the TIME control knob is set at minimum duration time (-) position. The light will now switch on and remain on for about 30 seconds (within 60 seconds)
 - 2.Have another person move across the center of the area to be scanned to set the light level at which the light will automatically switch "on" at night, turn the LUX control knob from daylight (*) to night (D). If the light is required to switch on earlier, e. g. Dusk, wait for the desired light level, and then slowly turn the LUX control knob towards daylight you may need to make further adjustments to achieve your ideal light level setting.
- Important: DO NOT install the sensor close to or point at heat sources, this may cause false triggering

F.Technical Details:

- 1.**Voltage:** 220-240V~, 50 Hz
- 2.**Wattage:** Max.1000W incandescent bulb; Max.300W fluorescent bulb; Max.150W CFL bulb; Max.150W LED (But Max. 5 LED lamp)
- 3.**Detection range:** 270°and Max. 12 meters
- 4.**Duration time:** 10±5 sec. to 4±1 min.
- 5.**Lux control level:** Daylight to Night adjustable
- 6.**Waterproof:** IP44

G.Warranty Statement

The manufacturer warrants this product for a period of 2 years on workmanship and materials. Repairs must be performed by an authorized service center. As proof, the original sales receipt must be enclosed.

Excluded from this warranty are: normal wear and tear, modifications, revisions, damage due to accident, actions of third parties, applications for which the product is not designed, completely or partially disassembled products.



H.WEEE:

Korrekte Entsorgung dieses Produkts	
	When your light fitting comes to the end of it's life or you choose to update or upgrade it by replacing it. Please do not dispose of it with your normal household waste. Please recycle where facilities exist. When you need to dispose of this fitting, check with your retailer or local authority for suitable options. New regulations will encourage the recycling of Waste from Electrical and Electronic Equipment (European "WEEE Directive" effective August 2005)



EverFlourish Europe GmbH
Robert-Koch-Str. 4
D-66299 Friedrichsthal